

MANUEL UTILISATION VHF et TRANSPONDEUR



- 1 Appel ASN
- 2 Appel VOCAL
- 3 Annulation appel ASN de Détresse
- 4 Réponse / relai appel de Détresse
- 5 Appel ASN et VOCAL URGENCE **PAN PAN**
- 6 Appel ASN et VOCAL SECURITE **SECURITE**
- 7 Appel ASN de ROUTINE via TRANSPONDEUR
- 8 Affectation des voies VHF
 Lexique alphabet international
 Lexique d'appel (Français / Anglais)

APPEL ASN

DETRESSE MAYDAY

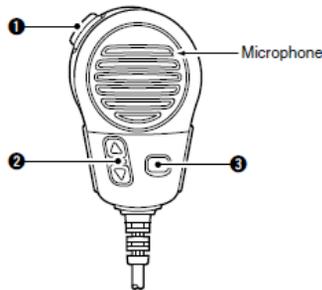
PROCEDURE

- Lancer l'appel de détresse à tous ASN Appel Sélectif Numérique (DSC) **canal 70** :
 - **Simple** : Rapide et immédiat mais **sans fournir l'information de la cause de la détresse**
 - **Standard** : **avec sélection du motif de l'appel**
- Appel vocal sur **canal 16**
- **Appel GSM côtier uniquement 196 Attention ne permet pas de prévenir les autres navires !**



DISTRESS

Microphone



0

Bouton Marche / Arrêt

Appuyer pour allumer le radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

- 1 Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
- 2 Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
- 3 Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

MESSAGE DE DETRESSE ASN (DSC) : SIMPLE

Soulever le capot et appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **DISTRESS**
L'écran clignote et émet des bips sonores.

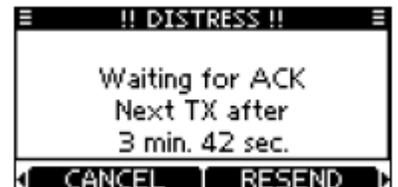
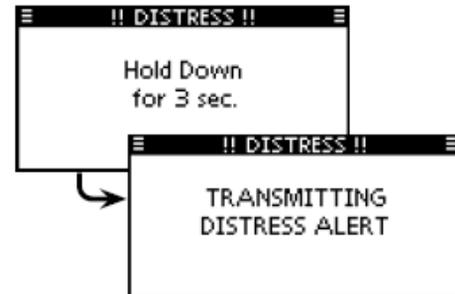
Le canal 70 est automatiquement sélectionné et l'appel de détresse **UNDESIGNATED** (sans précision de la nature) est transmis. avec la position GPS.

Le système attend un accusé de réception. L'appel est automatiquement retransmis toutes les 4 minutes.

Appuyer sur RESEND pour le retransmettre manuellement sans attendre.

A la réception de l'accusé de réception **ACK** (Acknowledgment)
Appuyer sur ALARM OFF pour supprimer les bips de l'alarme sonore

Le système bascule automatiquement sur le canal 16
Utiliser le microphone pour parler VOIR Fiche 3-2

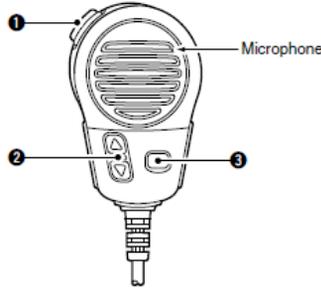


APPEL ASN

DETRESSE MAYDAY



Microphone

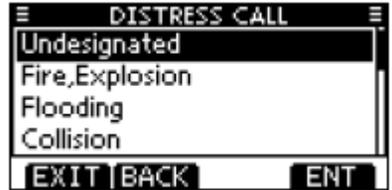


0

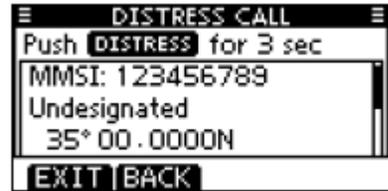
- 1 Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
- 2 Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
- 3 Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

MESSAGE DE DETRESSE ASN (DSC) : STANDARD

Appuyer sur le bouton MENU => **Tourner** le bouton le bouton M/A et **Sélectionner** DSC Calls **Appuyer** sur la touche ENT **Sélectionner** Distress Call
Dans l'écran DISTRESS CALL **Sélectionner** la nature de la détresse (tourner le bouton M/A ou les flèches ▲▼) **Appuyer** sur le bouton M/A ou sur ENT

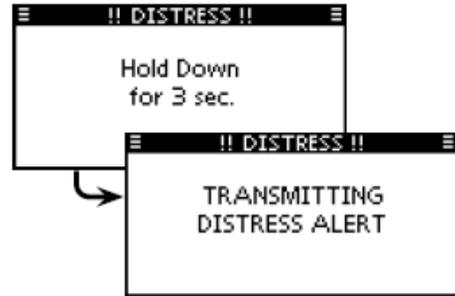


L'écran de confirmation du contenu de l'appel de détresse est affiché
Tourner le bouton M/A ou les flèches ▲▼ pour voir les lignes cachées.



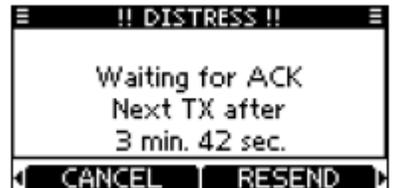
[VOIR LISTE NATURE DE DETRESSE ET VOCABULAIRE Fiche 3-2](#)

Soulever le capot et appuyer pendant 3 secondes sur le bouton **DISTRESS**



L'écran clignote et émet des bips sonores.

Le canal 70 est automatiquement sélectionné, l'appel de détresse contient la nature de la détresse et la position GPS.



Le système attend un accusé de réception. L'appel est automatiquement retransmis toutes les 4 minutes.

Appuyer sur RESEND pour le retransmettre manuellement sans attendre.



A la réception de l'accusé de réception ACK (Acknowledgment)
Appuyer sur ALARM OFF pour supprimer les bips de l'alarme sonore

Le système bascule automatiquement sur le canal 16
Utiliser le microphone pour parler VOIR Fiche 3-2

Kia-Ora

3-1

APPEL VOCAL DETRESSE MAYDAY

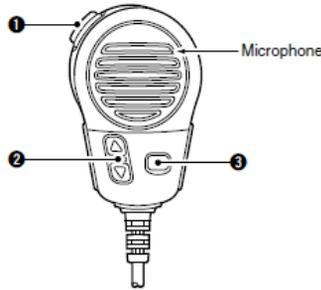


DISTRESS

ENT

MENU

Microphone



1 Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir

2 Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal

3 Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

0 Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

MESSAGE DE DETRESSE : VOCAL

En Français

MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY

Ici KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA

MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0

FW7353 (Foxtrot, Wiskey, 7 3 5 3)

MAYDAY KIA-ORA FW7353

Position GPS ou par rapport à un point fixe

Nature de la détresse

Type d'assistance requise

Nombre de personnes à bord

Intentions du chef de bord

En Anglais

MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY

This is KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA

MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0

FW7353 (Foxtrot, Wiskey, Seven, Three, Five Three)

MAYDAY KIA-ORA FW7353

GPS Position

Distress type

Assistance required

Number of people onboard

Skipper intent

A REPETER SI NON REPONSE

NATURE DE DETRESSE = DANGER GRAVE et IMMIDENT

En français

Nature de la détresse non précisée

Incendie, explosion

Voie d'eau

Abordage

Echouement

Gîte, danger de chavirement

Navire coule

Navire désarmé et à la dérive

Abandon de navire

Homme à la mer

Piraterie/agression et vol à main armée

En anglais

UNDESIGNATED

FIRE, EXPLOSION

FLOODING

COLLISION

GROUNDING

LISTING, IN DANGER OF CAPSIZING

SINKING

DISABLE AND ADRIFT

ABANDONING SHIP

MAN OVER BOARD

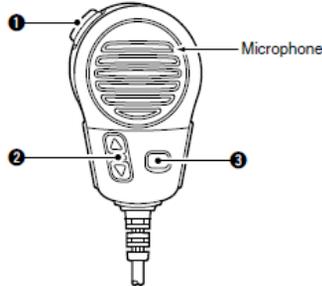
PIRACY/ARMED ROBBERY ATTACK

Kia-Ora 3-1

Annulation Appel de **DETRESSE**



Microphone



- 1 Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
 - 2 Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
 - 3 Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W
- 0 Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

Avant la réception d'un accusé de réception

Appuyer sur CANCEL

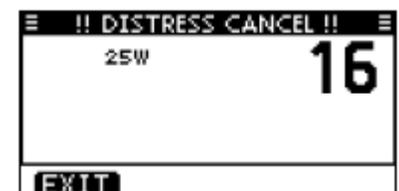
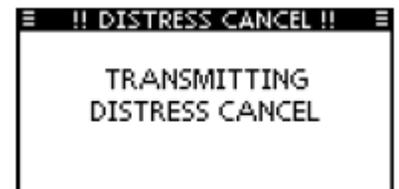
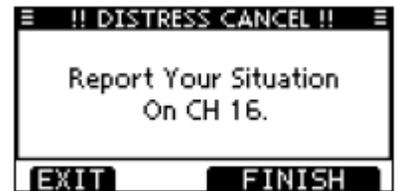
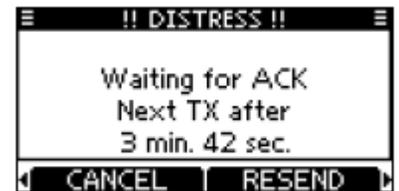
Appuyer sur CONTINUE

Appuyer sur FINISH

Le système transmet le message d'annulation

Le système bascule automatiquement sur le canal 16
Utiliser le microphone pour parler et expliquer la situation VOIR Fiche 3-2

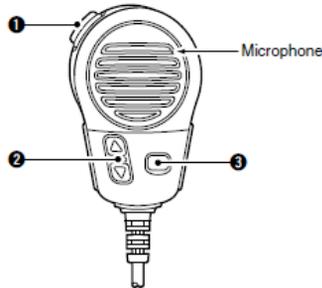
Ensuite appuyer sur EXIT pour revenir en affichage normal



Réponse appel de **DETRESSE**



Microphone



- ① Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
 - ② Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
 - ③ Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W
- ④ Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

Si un navire en détresse n'a pas reçu d'accusé de réception d'une station côtière,

REPONSE A UN MESSAGE DE DETRESSE : VOCAL

En Français

MAYDAY,
Le nom du NAVIRE et son indicatif
 Ici KIA-ORA FW7353 (Foxtrot, Wiskey, 7353)
MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0
RECU MAYADAY

Position par rapport au navire en détresse
 Indication de l'assistance possible
 Temps pour arriver sur zone
A VOUS

En Anglais

MAYDAY,
Le nom du NAVIRE et son indicatif
 This is KIA-ORA FW7353
MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0
RECEIVED MAYADAY

Position
 Possible assistance
 Time to come
OVER

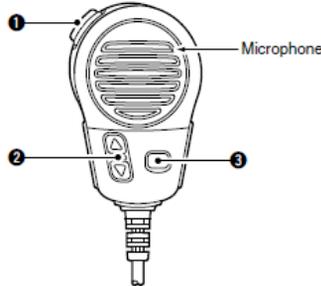
Kia-Ora

3-1

Relai appel de **DETRESSE**



Microphone



- ① Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
 - ② Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
 - ③ Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W
- ④ Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

Si le navire est dans l'impossibilité de passer le message lui-même.

RELI D'UN MESSAGE DE DETRESSE : VOCAL

En Français

**MAYDAY RELAY, MAYDAY RELAY,
MAYDAY RELAY**

A TOUS, A TOUS, A TOUS

Ici **KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA**

FW7353 (Foxtrot, Wiskey, 7 3 5 3)

MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0

MAYDAY le nom du navire + indicatif d'appel

Position GPS ou par rapport à un point fixe

Nature de la détresse

Type d'assistance requise

Nombre de personnes à bord

En Anglais

**MAYDAY RELAY, MAYDAY RELAY,
MAYDAY RELAY**

ALL STATIONS, ALL STATIONS, ALL STATIONS

This is **KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA**

FW7353 (Foxtrot, Wiskey, 7 3 5 3)

MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0

MAYDAY le nom du navire + call sign

Position

Distress type

Required Assistance

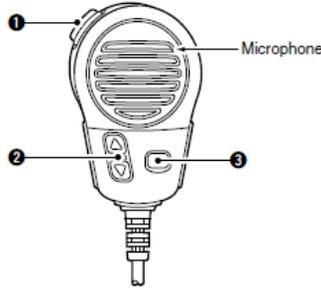
Nb of persons onboard

APPEL ASN

URGENCE PAN PAN



Microphone



0

Bouton Marche / Arrêt

Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

- 1 Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
- 2 Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
- 3 Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

MESSAGE D'URGENCE : ASN (DSC)

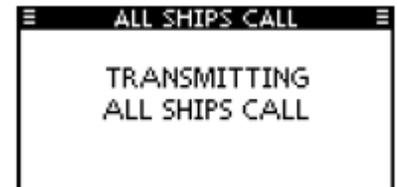
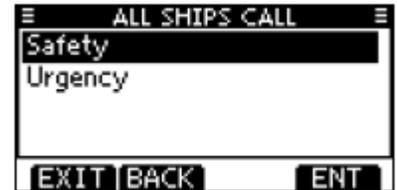
Appuyer sur le bouton MENU => **Tourner** le bouton le bouton M/A et **Sélectionner** DSC Calls **Appuyer** sur la touche ENT **Sélectionner** All Ships Call Dans l'écran ALL SHIPS CALL **Sélectionner** Urgency (tourner le bouton M/A ou les flèches) **Appuyer** sur le bouton M/A ou sur ENT

Sélectionner le canal de trafic et **Appuyer** sur le bouton M/A ou sur ENT

L'écran de confirmation s'affiche **Appuyer** sur CALL

Le canal 70 est automatiquement sélectionné, l'appel d'urgence est en attente et envoyé si le canal est libre

Lorsque le message a été transmis, l'écran de permet de passer au mode vocal **Faire** l'annonce avec le microphone (cf. verso de la fiche 3,5) et ensuite **Appuyer** sur le bouton EXIT pour revenir en mode normal.



Kia-Ora

3-1

APPEL VOCAL

URGENCE PAN PAN

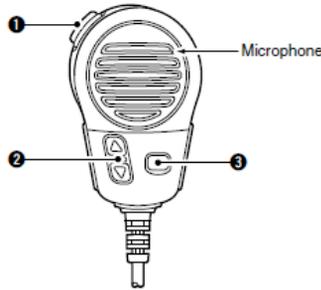


DISTRESS

ENT

MENU

Microphone



① Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir

② Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal

③ Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

④ Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

MESSAGE D'URGENCE : VOCAL

En Français

En Anglais

PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN
 Appel A TOUS, A TOUS, A TOUS
 Ici KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA
 MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0
 FW7353 (Foxtrot, Wiskey, 7 3 5 3)

PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN
 ALL STATIONS, ALL STATIONS, ALL STATIONS
 This is KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA
 MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0
 FW7353 (Foxtrot, Wiskey, Seven, Three, Five Three)

Position GPS ou par rapport à un point fixe
 Nature de l'urgence
 Type d'assistance requise
 Nombre de personnes à bord
 Intentions du chef de bord
A VOUS ou OVER

GPS Position
 Urgency type
 Assistance required
 Number of people onboard
 Skipper intent
OVER

A REPETER SI NON REPONSE

NATURE DES MESSAGES D'URGENCE POUR LA SECURITE DES PERSONNES OU DU NAVIRE

Panne moteur, Gouvernail engagé, Démâtage.

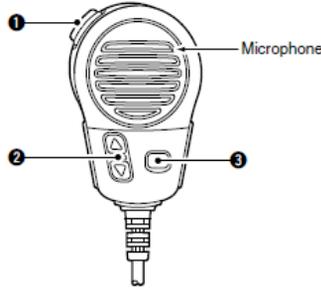
Personne blessée ou malade => Mise en relation par le MRCC avec le Centre de Consultation Médicale Maritime de Toulouse

APPEL ASN

SECURITE SECURITE



Microphone



- ① Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
- ② Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
- ③ Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

- ④ Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

MESSAGE DE SECURITE : ASN (DSC)

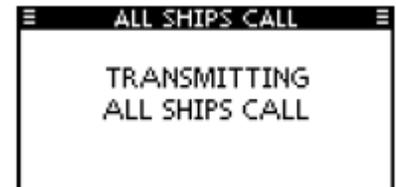
Appuyer sur le bouton MENU => **Tourner** le bouton le bouton M/A et **Sélectionner** DSC Calls **Appuyer** sur la touche ENT **Sélectionner** All Ships Call
 Dans l'écran ALL SHIPS CALL **Sélectionner** Safety (tourner le bouton M/A ou les flèches) **Appuyer** sur le bouton M/A ou sur ENT

Sélectionner le canal de trafic et **Appuyer** sur le bouton M/A ou sur ENT

L'écran de confirmation s'affiche **Appuyer** sur CALL

Le canal 70 est automatiquement sélectionné, l'appel de sécurité est en attente et envoyé si le canal est libre

Lorsque le message a été transmis, l'écran de permet de passer au mode vocal **Faire** l'annonce avec le microphone (cf. verso de la fiche 3,5) et ensuite **Appuyer** sur le bouton EXIT pour revenir en mode normal.



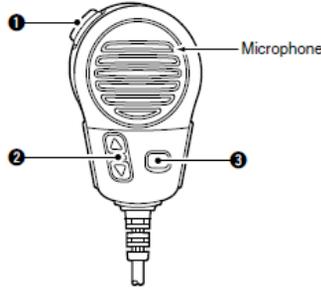
Kia-Ora

3-1

APPEL VOCAL SECURITE SECURITE



Microphone



- ① Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
 - ② Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
 - ③ Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W
- ④ Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

MESSAGE DE SECURITE : VOCAL

En Français

SECURITE, SECURITE, SECURITE
 Appel A TOUS, A TOUS, A TOUS
 Ici KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA
 MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0
 FW7353 (Foxtrot, Wiskey, 7 3 5 3)

Nature de l'avis de **Sécurité**
 Position GPS ou par rapport à un point fixe
OVER

En Anglais

SECURITE, SECURITE, SECURITE
 ALL STATIONS, ALL STATIONS, ALL STATIONS
 This is KIA-ORA, KIA-ORA, KIA-ORA
 MMSI 2 2 7 8 3 9 2 7 0
 FW7353 (Foxtrot, Wiskey, Seven, Three, Five Three)

Safety type
 GPS Position
OVER

NATURE DES MESSAGES DE SECURITE POUR LA NAVIGATION

OFNI, Epaves à la dérive, phares éteints,

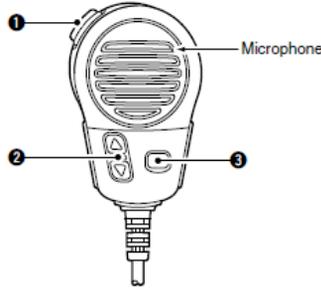
Météorologie (coups de vents, tempête, vents supérieurs à 7 B non signalés.

Précède les BMS et les AVURNAV

APPEL ASN de ROUTINE via TRANSPONDEUR



Microphone



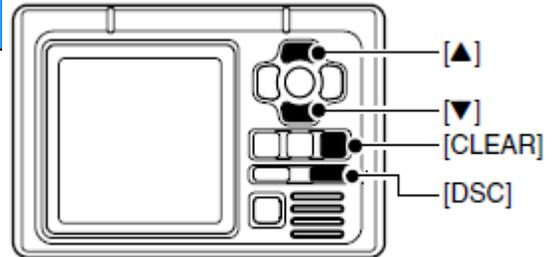
- ① Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
- ② Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
- ③ Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

④ Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

MESSAGE INDIVIDUEL DE ROUTINE VIA AIS

Vérifier que le transpondeur MA500TR est en mode Normal et le niveau de SQL du canal 70.

Sélectionner une cible sur l'écran d'affichage, la liste des cibles ou la listes des dangers.



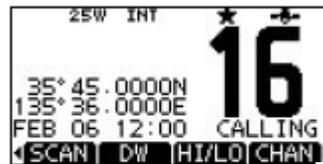
TRANSPONDER

Appuyer sur la touche DSC pour afficher l'écran de sélection de canal de trafic
Sélectionner un canal de trafic proposé

Appuyer à nouveau sur la touche DSC pour transmettre l'appel individuel ASN (ou DSC) à la cible AIS



Transponder's display



Transceiver's display



ransponder's display



Transceiver's display

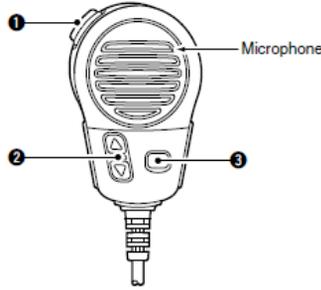
Le système transmet le message à la cible AIS si le canal 70 est libre
Sinon il renvoie un message « DSC Transmission FAILED »

Kia-Ora 3-1

APPEL ASN de ROUTINE via TRANSPONDEUR



Microphone

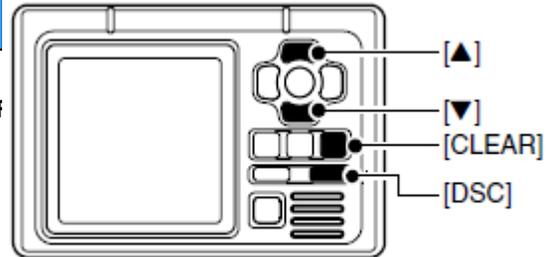


- ① Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
- ② Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
- ③ Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

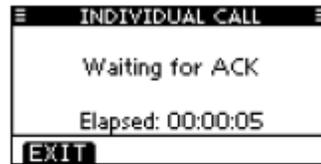
④ Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

MESSAGE INDIVIDUEL DE ROUTINE VIA AIS

Après avoir transmis l'appel individuel ASN, le transpondeur MA500T Affiche le message « DSC Transmission COMPLETED »
Appuyer sur CLEAR l'écran du transpondeur revient à l'état initial.



TRANSPONDER



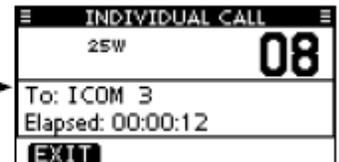
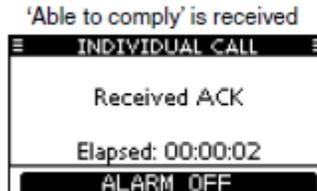
Transceiver's display



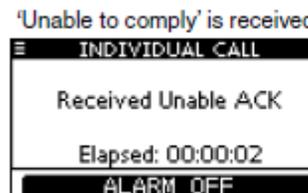
Transponder's display

L'écran de la radio VHF reste en veille sur le canal 70
Jusqu'à réception d'un accusé de réception

A réception de l'accusé de réception , **Able to comply**
l'appareil émet un bip.
Appuyer sur « ALARM OFF » pour interrompre l'alarme
Utiliser le micro pour parler sur le canal sélectionné



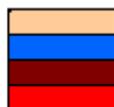
A réception de l'accusé de réception , **Unable to comply**
l'appareil émet un bip.
Appuyer sur « ALARM OFF » pour interrompre l'alarme
Le système retourne sur le canal 16
Utiliser le micro pour parler sur le canal de sécurité



Après la communication **Appuyer** sur EXIT pour revenir en mode de fonctionnement normal

Affectation des Voies VHF

Voies	Mode	Emission	Réception	Affectation
60	D	156,0250	160,6250	CP - RRI
1	D	156,0500	160,6500	CP - RRI
61	D	156,0750	160,6750	CP - RRI
2	D	156,1000	160,7000	CP - RRI
62	D	156,1250	160,7250	CP - RRI
3	D	156,1500	160,7500	CROSS
63	D	156,1750	160,7750	CROSS et autorités portuaires
4	D	156,2000	160,8000	CROSS
64	D	156,2250	160,8250	CROSS et autorités portuaires
5	D	156,2500	160,8500	Autorités portuaires
65	D	156,2750	160,8750	CP - RRI
6	S	156,3000	156,3000	Navire - Navire
66	D	156,3250	160,9250	CP - RRI
7	D	156,3500	160,9500	Marine Nationale
67	S	156,3750	156,3750	CROSS
8	S	156,4000	156,4000	Navire - Navire
68	S	156,4250	156,4250	CROSS
9	S	156,4500	156,4500	Ports de plaisance
69	S	156,4750	156,4750	Marine Nationale (sémaphores)
10	S	156,5000	156,5000	Marine Nationale
70	S	156,5250	156,5250	ASN pour détresse, sécurité et appel
11	S	156,5500	156,5500	Marine Nationale
71	S	156,5750	156,5750	Marine Nationale (sémaphores)
12	S	156,6000	156,6000	Autorités portuaires
72	S	156,6250	156,6250	Navire - Navire
13	S	156,6500	156,6500	CROSS et autorités portuaires
73	S	156,6750	156,6750	Marine Nationale et autorités portuaires
14	S	156,7000	156,7000	Autorités portuaires
74	S	156,7250	156,7250	Marine Nationale
15	S	156,7500	156,7500	Surveillance des plages
75	S	156,7750	156,7750	BANDE DE GARDE VOIE 16
16	S	156,8000	156,8000	APPEL - DETRESSE - SECURITE
76	S	156,8250	156,8250	BANDE DE GARDE VOIE 16
17	S	156,8500	156,8500	Marine Nationale et Autorités portuaires
77	S	156,8750	156,8750	Navire - Navire
18	D	156,9000	161,5000	CP - RRI
78	D	156,9250	161,5250	CP - RRI
19	D	156,9500	161,5500	Autorités portuaires
79	D	156,9750	161,5750	CROSS et autorités portuaires
20	D	157,0000	161,6000	Autorités portuaires
80	D	157,0250	161,6250	CROSS et autorités portuaires
21	D	157,0500	161,6500	Autorités portuaires
81	D	157,0750	161,6750	CP - RRI
22	D	157,1000	161,7000	Autorités portuaires
82	D	157,1250	161,7250	Marine Nationale et autorités portuaires
23	D	157,1500	161,7500	CP - RRI et autorités portuaires
83	D	157,1750	161,7750	Autorités portuaires
24	D	157,2000	161,8000	CP - RRI
84	D	157,2250	161,8250	CP - RRI
25	D	157,2500	161,8500	CP - RRI
85	D	157,2750	161,8750	Marine Nationale
26	D	157,3000	161,9000	CP - RRI
86	D	157,3250	161,9250	Marine Nationale
27	D	157,3500	161,9500	CP - RRI
87	S	157,3750	157,3750	CROSS
28	D	157,4000	162,0000	CP - RRI
88	S	157,4250	157,4250	CROSS
AIS1	S	161,975	161,975	AIS (suivi automatique des navires)
AIS2	S	162,025	162,025	AIS (suivi automatique des navires)

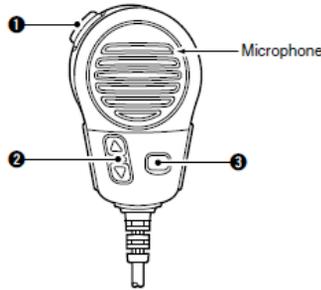


voies duplex (D)
voies simplex (S)
voies de sécurité
bande de garde

Lexique international



Microphone



- 1 Bouton PTT (Press To Talk)
Appuyer en continu pour parler / émettre
Relâcher pour écouter / recevoir
- 2 Bouton Montant / Descendant
Appuyer pour sélectionner le canal
- 3 Bouton HI / LO (High / Low)
Appel distants HI 25 W / proches LO 1W

0 Bouton Marche / Arrêt
Appuyer pour allumer la radio VHF. Tourner le bouton pour ajuster le volume
Appuyer à nouveau pour ajuster le Squelch (SQL Sensibilité)

KIA-ORA = Kilo India Alfa, Oscar, Romeo, Alfa Call sign : FW7353

Table d'épellation de l'alphabet phonétique international
(Appendice 14 du Règlement des radiocommunications)

Lettre à transmettre	Mot de code	Prononciation du mot de code ¹
A	Alfa	<u>AL</u> FAH
B	Bravo	<u>BRA</u> VO
C	Charlie	<u>TCHAH</u> LI ou <u>CHAR</u> LI
D	Delta	<u>DEL</u> TAH
E	Echo	<u>ÈK</u> O
F	Foxtrot	<u>FOX</u> TROTT
G	Golf	GOLF
H	Hotel	<u>HO TÈLL</u>
I	India	<u>IN</u> DI AH
J	Juliett	<u>DJOU</u> LI <u>ÈTT</u>
K	Kilo	<u>KI</u> LO
L	Lima	<u>LI</u> MAH
M	Mike	<u>MA</u> ÌK
N	November	NO <u>VÈMM</u> BER
O	Oscar	<u>OSS</u> KAR
P	Papa	<u>PAH</u> PAH
Q	Quebec	<u>KÉ</u> BEK
R	Romeo	<u>RO</u> MI O
S	Sierra	SI <u>ER</u> RAH
T	Tango	<u>TANG</u> GO
U	Uniform	<u>YOU</u> NI FORM ou <u>OU</u> NI FORM
V	Victor	<u>VIK</u> TAR
W	Whiskey	<u>OUISS</u> KI
X	X-ray	<u>EKSS</u> RÉ
Y	Yankee	<u>YANG</u> KI
Z	Zulu	<u>ZOU</u> LOU

1. Détresse (Distress)

En français	En anglais
Demande assistance immédiate	I require immediate assistance
Feu à bord	Vessel on fire
Voie d'eau.....	Flooding
Abordage	Collision
Avarie	Damage
Echouement.....	Grounding
Gîte.....	Listing
Navire en train de couler.....	Sinking
A la dérive	Adrift
Désemparé	Disabled
Personne à la mer.....	Man overboard
Le navire est échoué.....	The ship is aground
Je risque de chavirer.....	I am in danger of capsizing
Ma position est.....	My position is...
Je vais abandonner le navire	I will abandon vessel
J'ai transmis une alerte ASN	I transmitted a DSC alert
... personnes resteront à bord persons will stay on board
Récupérer les survivants.....	Pick up survivors
Je viens vous porter assistance	I am coming to your assistance
Je compte vous atteindre à ...heures.....	I expect to reach you at...hours
Envoyez un radeau !.....	Send a raft !
Tirer une fusée.....	Fire a rocket

2. Urgence (Urgency)

En français	En anglais
Je ne suis pas maître de ma manœuvre.....	I am not under command
J'ai des problèmes de machine/d'hélice	I have problems with engine/propeller
Appareil à gouverner	Steering gear
Remorqueur	Tug
Assistance médicale.....	Medical assistance
Consultation radiomédicale	Radio medical advice

3. Sécurité (Safety)

En français	En anglais
Avis de coup de vent	Gale warning
Tempête	Storm
Brume.....	Mist
Bouée éteinte	Unlit buoy
Mine/conteneur à la dérive	Mine/container adrift
Navire abandonné sans feu	Derelict unlit vessel
Epave dangereuse	Dangerous wreck
Prévision météo.....	Weather forecast

4. Divers (Miscellaneous)

En français	En anglais
Je vous reçois	I read you
Gardez l'écoute sur.....	Stand by on ...
Chenal.....	Fairway
Laisser le passage	Give way
Amarrer, mouiller.....	To moor
Indicatif.....	Call sign
Je bats pavillon.....	My flag state is...
Nœud (vitesse).....	Knot
Ma vitesse est de 12, un-deux, nœuds.....	My speed is 12, one-two, knots
Heure prévue d'arrivée	ETA (Estimated Time of Arrival)
Heure prévue de départ.....	ETD (Estimated Time of Departure)
Tirant d'eau	Draft
Franc-bord.....	Freeboard
Je fais route.....	I am underway
Au mouillage	At anchor
Je vous reçois mal/1 sur 5.....	I read you bad/one
Je vous reçois très bien/5 sur 5.....	I read you excellent/five
Passez sur la voie.....	Change to channel...
Je vais mouiller à	I will anchor at ...
Port d'escale	Port of call
Votre poste d'amarrage est libre.....	Your berth is clear
Je maintiens mon cap	I am keeping course